

牛奶含有輻射性

華盛頓電。原子彈爆炸後之塵埃(金粉)九十。在牛奶中。其含量甚多。...

台山學陽總會館

職員交代

台山學陽總會館。於本月十一日下午三時。舉行新舊職員交代典禮。...

黨近黨部職員交代

黨近黨部。此間洪門民治黨部。於元月十一日午後一時。舉行職員交代典禮。...

雲埠南平別墅謝啟

本別墅於昨日舉行第一週年紀念。蒙各界友好踴躍參加。...

民國四十八年南平別墅職員表

- 正主席 梁多材 副主席 鄧厚培 正秘書 鄧厚培 副秘書 鄧厚培...

西餐館出賣

本餐館。三十四號。位於近五年汽車。或現款二千五百元。...

穩寧民治黨職員表

- 正主席 李江漢 副主席 羅可 正秘書 李進來 副秘書 李進來...

雲埠南平別墅謝啟

本別墅於昨日舉行第一週年紀念。蒙各界友好踴躍參加。...

民國四十八年南平別墅職員表

- 正主席 梁多材 副主席 鄧厚培 正秘書 鄧厚培 副秘書 鄧厚培...

片市阻珠達權社

- 正主席 周金洪 副主席 周金洪 正秘書 周金洪 副秘書 周金洪...

雜貨店架生出賣

雜貨店架生。在東區。陳列整齊。天祥。銀櫃。指櫃及貨車等。...



通告 非移民人口而欲永久居留加拿大者注意

凡於一九五八年八月廿三日以前以非移民身份進入加拿大者可即向移民籍民部申請永久居留權。...

籍民移民部長 伊倫 化爾克勞夫

Allen & Sinclair

雲埠南平別墅謝啟

本別墅於昨日舉行第一週年紀念。蒙各界友好踴躍參加。...

民國四十八年南平別墅職員表

- 正主席 梁多材 副主席 鄧厚培 正秘書 鄧厚培 副秘書 鄧厚培...

樓宇出賣

近唐人街。兩層樓。樓上租文樓下舖。...

咖啡出賣

位於唐人街。兩層樓。樓上租文樓下舖。...

柏文出賣

位於唐人街。兩層樓。樓上租文樓下舖。...

住屋出賣

位於唐人街。兩層樓。樓上租文樓下舖。...

廖若仙事務所

位於唐人街。兩層樓。樓上租文樓下舖。...

民國四十八年企連打達權職員表

- 正主席 鄧厚培 副主席 鄧厚培 正秘書 鄧厚培 副秘書 鄧厚培...

民國四十八年企連打達權職員表

- 正主席 鄧厚培 副主席 鄧厚培 正秘書 鄧厚培 副秘書 鄧厚培...

活活百貨公司
Woodwards

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨真價實。信譽卓著。并為華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意為旨。本公司總行設在雲埠禧市定街夾亞街。支行設在城埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點開順。貴客光顧。倒屣歡迎。

穩達權社職員表
民國四十八年

社長 李雲卿 陳球
副社長 李兆權 潘和
書記 趙樹 羅和
財政 黃樹森 羅和
監事 梁成 周仁佳
外務 黃兆強 周仁佳
庶務 黃源

黨近達權社職員表
民國四十八年

社長 周憲煜 鄭忠梅 鄭正瑛
副社長 鄭尚輝 鄭池福 鄭忠惠
書記 鄭伯祥 鄭慶聲 鄭就光
財政 鄭潤霖 鄭慶聲 鄭就光
監事 鄭忠惠 鄭吉晉 馮及德
庶務 鄭尚輝 副 岑池福 鄭新添
核數 鄭尚輝 副 岑池福 鄭新添
收買 曾吉晉 鄭尚輝 馮及德
駐埠外幹事
士頓 鄭秋華 胡華錫
士頓 鄭文輝 鄭悅波
士頓 鄭榮勝 黃秋
士頓 鄭成秀 鄭金林
評議員全體

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國信公司國貨商場
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St. Phone: MU. 1-6023
Vancouver 4, B.C. MU. 3-2422
MU. 3-8932

即日船到大帮祖國
海味水貨登市

桂林馬蹄 各樣海味
洋塘蓮藕 應有盡有
沙坪粉葛 候賜光顧
生鮮百合 應有盡有
紅芽芋仔 應有盡有
大沙田柚 應有盡有
大肉甜蕉 應有盡有

生猛金錢龜上市

本號敬告僑胞諸君

為：TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

僑胞諸君，本號自開辦以來，承蒙僑胞諸君之愛護，業務蒸蒸日上。茲為擴大服務起見，特聘僑胞諸君為本號之顧問。凡僑胞諸君如有任何建議或意見，請隨時與本號接洽。本號地址：89 - E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話：MU. 1-6023, MU. 3-2422, MU. 3-8932。

委出特別委員
將假溪工業化

雲訊：雲埠市議會。昨已委出一個特別委員會之委員。準備採取行動。策劃假溪將為工業發展區之各項事宜。市參事李路慎。碧架。及詹英臣等。均當選為該委員會中擔任職務云。

女子操團體團募捐再誌

雲埠中華女子團體。自成立以來。積極推廣團務。因聖誕節在在。均為俗務繁冗。對於募捐工作。不得不暫停。現新春氣煥。各負責者。決定本月十七日(星期一)。繼續進行募捐。茲將捐款者芳名列后。

民治黨團社共壹百元。台山南陽會館陸十元。林時香。利僑公司。新華僑酒樓。陳炳川總堂。以上每伍十元。示豐公司。許秉信。每卅元。中華出版。社。余慶和。每廿五元。廣萬生。元發。華棧。大發俱樂部。得利俱樂部。黃昭立。馬盤基。均安公司。黃啓勝。黃雲山總公所。鐵城崇德總會。每廿元。大富俱樂部。元利俱樂部。大振俱樂部。美輪靴舖。片打西旅館。萬利俱樂部。華人聯生會。甄常光。梁少如。馬洪煥。簡建平。恩平總會。每十元。

全加中華總會館會議
將派員第十一次晉京

該會董事會於昨日下午八時。假座國家檢察廳電影局開會。通過此案。並委託該會秘書長白洛博士。與該會主席加那斯及黃文甫三人起草提案。出大會表決。六。片打婦女青年會定於二月六日歡迎西人遊覽團。已聘黃文甫為該團之導遊。惟本總會館派員駐會。於遊到連參觀時。將會館經過及責任詳為報告。并致增光之意。俾遊客瞭解我華僑之美德。七。全加中華總會館與西人團體董事。本總會館派員參加該等團體會議。以敦友誼。計有市民團總會。籍民團總會。聯合國雲分會。世界兄弟會等。乙。討論事項。一。籍民團總會。係籍民團主辦。由二月三日起。共七星期。每星期二下午七時至九時。地點在佈洛街東二十六號。雲高華職業學校。請本總會館派員參加。現有林岳梁報名參加。學費等各項自理。議決。請僑胞自由參加。二。世界兄弟團宴會。定於本月十五日舉行。現在籌備中。請本總會館派員參加。議決。派黃雲委參加。三。民權案。乃戴芬芬與首相所主張。去年已提交國會討論。是屆國會開幕後。徵詢全國僑胞意見。本總會館應否贊助該案。若贊助則撰一呈文遞寄國會。負責撰呈文者人選問題。先定寄券金。議決。五十元。負責者交黃雲委物色。

華商組織巨型
百代金融有限公司

雲訊：雲埠華商百代金融有限公司。前由該會秘書長白洛博士。與該會主席加那斯及黃文甫三人起草提案。出大會表決。六。片打婦女青年會定於二月六日歡迎西人遊覽團。已聘黃文甫為該團之導遊。惟本總會館派員駐會。於遊到連參觀時。將會館經過及責任詳為報告。并致增光之意。俾遊客瞭解我華僑之美德。七。全加中華總會館與西人團體董事。本總會館派員參加該等團體會議。以敦友誼。計有市民團總會。籍民團總會。聯合國雲分會。世界兄弟會等。乙。討論事項。一。籍民團總會。係籍民團主辦。由二月三日起。共七星期。每星期二下午七時至九時。地點在佈洛街東二十六號。雲高華職業學校。請本總會館派員參加。現有林岳梁報名參加。學費等各項自理。議決。請僑胞自由參加。二。世界兄弟團宴會。定於本月十五日舉行。現在籌備中。請本總會館派員參加。議決。派黃雲委參加。三。民權案。乃戴芬芬與首相所主張。去年已提交國會討論。是屆國會開幕後。徵詢全國僑胞意見。本總會館應否贊助該案。若贊助則撰一呈文遞寄國會。負責撰呈文者人選問題。先定寄券金。議決。五十元。負責者交黃雲委物色。

去年遊客增加

雲訊：一九五八年。到來東詩省南部地之遊客。其數目增加。打破以前之紀錄。雖然去年運輸及各種困難。遊客仍不減少。因去年適逢詩省一百週年紀念之期。故來東之遊客竟多達八十五萬四千三百三十三名。在一九五七年遊客共有七十六萬九千五百六十六名。一九五三年時。則為七十八萬七千七百二十一名。

一九五八年之十二月。遊客亦有四萬六千一百一十四名。亦比一九五七年遊客增加。

公務員求加薪

雲訊：雲埠公務員四百二十一人。現正要求加薪百分之九。如被批准。今年市府薪共達一百九十萬元。且將增加稅率三厘。

公務員工會領袖。要求加薪理由。謂近來各業均衰落。生活費逐漸高漲云。

一娼妓擬上訴

雲訊：一名卅一歲娼妓。因被控娼妓之電話召喚女郎。住於華街九〇一號。名歐利華。已有子女兩名。昨根據法例。被法官判決監禁三十日。現她擬提出上訴。因她被控在公共場所為娼或娼。但當時情形。未有詳實之報告。

市參反對擴展界限

雲訊：市參事李路慎。昨在市議會會議中。以一萬萬元擴展界限之工業。將斷絕了雲高將來之發展。此一個深遠海。亦必受到嚴重之影響與打擊。故極表反對。

他謂：雲埠及北雲高華埠市當局。為布萊內內之海岸。對海灣之發展。向來均以市參。市長阿布里則表示。此為公團局之職云。

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第十三屆報字第一號

為通告事。本總支部第十三屆職員。選定於昨(十四)日正式接任就職。由即日起。凡有關本總支部來往文件等。請寄交本總支部主任委員王華進。秘書主任簡建平。二君接收。

右通告

全加各級黨部暨各洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部 干委王華進
秘書簡建平
中華民國四十八年元月五日

民治黨啟事

啟者。本分部是年新任文書主任曹煥文君。因事離埠。呈請辭職。現由李君繼任執行職務。嗣後關於黨務來往函件。請寫交主委鄭程高。文書主任收啟無誤。特此佈告。仰各週知。

林亞板洪門民治黨啟

急救血壓
鄭露廷施贈妙藥

弟患血氣病。痛極。血成半桶。蒙鄭露廷君。施藥。藥到回春。還我健康。特登數言。以申謝悃。

百補街三三六號葉晴啟

美寶
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 26
401 Columbia St.,
Vancouver 4, B.C.

內外各科 皮肉痛癢
包脫雞眼 永無復發
風濕痔瘡 白髮轉黑
面癩各病 紅黑痣粒
黑癩血毒 各種瘡科
跌打刀傷 駁骨爛脚
謝開運謹啟

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公債加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交款 兼代理各種保險
△代辦旅行文件。入籍移民。家庭津貼。簽證遺囑。批約契據等
O'CONNOR H. WONG AGENTS 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公債加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交款 兼代理各種保險
△代辦旅行文件。入籍移民。家庭津貼。簽證遺囑。批約契據等
O'CONNOR H. WONG AGENTS 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

簡氏傢私電器行最新辦到國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行曲唱片
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 3-8936

還君明珠雙淚垂	芳艷芬	何非凡
銀燭秋光淚未乾	白玉堂	呂紅
王珍章樓樓	妙生	羅輝
情絲縷縷	羅輝	鄭碧雲
無端之發達	梁麗波	李慧
春燈扇扇	芳艷芬	任劍輝
均折鳳凰	天運唱	任劍輝
落花時節落花魂	任劍輝	余麗珍
留取丹心照汗青	江平	呂紅
銀燭照玉生	張蕙芳	羅輝
王魁與桂英	徐柳仙	新芳艷芬
三月杜鵑魂	余麗珍	梁麗波
黑獄斷腸歌	何非凡	梁麗波
五郎救妹	妙生	許劍輝
高君保與劉金定	白玉堂	余麗珍
紅了櫻桃醉了心	任劍輝	白雲仙
桃花扇	芳艷芬	黃千歲
雙女推推嫁玉郎	羅輝	羅輝
郎歸晚	新任劍輝	李慧
碧谷探險	任劍輝	秦小梨
一轉明月伴寒衾	芳艷芬	何非凡
三番玉堂春	白玉堂	許劍輝
花榮狀元紅	薛覺先	馮玉玲
何日君再來	白駒榮	胡美倫
以牙還牙	大儀	老丁
呂紅	唱	

★粵語流行時代曲七十八轉及三十三轉唱片
目錄均印備函索即奉

林麗唱 蘭天
我們一起歌唱
張露唱 戴安娜 甜甜蜜蜜
姚莉唱 珍珠自嘆 接風酒
李麗華唱 石榴裙 發花二
林翠 春風海韻
為什麼不說話
馬神廟許願
我要飛上青天
台灣小調
潘秀瓊唱 春戀 儂影及又
潘秀瓊唱 我是一只畫眉鳥
潘秀瓊唱 採花生 月下蓮花
靜靜唱 再見吧 櫻花 卡門
葛蘭唱 恭喜發財
李麗華唱 心裏想一杯酒
有人對我說
沒有月亮的晚上
李麗華唱 兩後紅光
李麗華唱 隔簾對唱
秋風起
張露唱 飲一杯 小木馬
李麗華 丁却發生在今朝
壽